



РУСАДА®

АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА МЕЖДУНАРОДНОГО СУРДЛИМПИЙСКОГО КОМИТЕТА



**Москва
2011**

УДК 796/799

ББК 75.0

A72

**АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА МЕЖДУНАРОДНОГО
СУРДЛИМПИЙСКОГО КОМИТЕТА** / Пер. с англ. С.С. Шебанова; под ред. А.А.
Деревоедова. – М.: «ТрансЛит», 2011. – 56 с.

ISBN 978-5-94976-770-2

Данный документ создан и является собственностью МСК. Данный документ не может быть воспроизведен либо предоставлен третьим лицам ни целиком, ни частично без разрешения МСК

Опубликовано 8 ноября 2010

Международный Сурдлимпийский Комитет
528, Трейл Авеню Фредерик
21701, Мэрилэнд, США

Версия 2.1
Редакция 8 ноября 2010 г.

Дата выпуска
версии 1.0 29 июля 2004 г.

ISBN 978-5-94976-770-2

© 2010 Международный Сурдлимпийский Комитет
© С.С. Шебанов, перевод, 2011
© Оформление ООО «ТрансЛит», 2011

СОДЕРЖАНИЕ

СТАТЬЯ 1	ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА.....	6
СТАТЬЯ 2	НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ.....	6
СТАТЬЯ 3	ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ПРИМЕНЕНИЯ ДОПИНГА.....	9
СТАТЬЯ 4	ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК.....	11
СТАТЬЯ 5	ТЕСТИРОВАНИЕ.....	13
СТАТЬЯ 6	АНАЛИЗ ПРОБ.....	17
СТАТЬЯ 7	ОБРАБОТКА СЛУЧАЕВ ВОЗМОЖНЫХ НАРУШЕНИЙ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ.....	18
СТАТЬЯ 8	ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО.....	23
СТАТЬЯ 9	АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ.....	25
СТАТЬЯ 10	САНКЦИИ К СПОРТСМЕНАМ ВИНДИВИДУАЛЬНЫХ ВИДАХ СПОРТА.....	25
СТАТЬЯ 11	ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД.....	36
СТАТЬЯ 12	САНКЦИИ ПРОТИВ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ СПОРТА ГЛУХИХ.....	37
СТАТЬЯ 13	АПЕЛЛЯЦИИ.....	37
СТАТЬЯ 14	КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ, УВЕДОМЛЕНИЕ И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ.....	41
СТАТЬЯ 15	ВЗАИМНОЕ ПРИЗНАНИЕ.....	42
СТАТЬЯ 16	ВКЛЮЧЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ МФ.....	42
СТАТЬЯ 17	СРОК ДАВНОСТИ.....	42
СТАТЬЯ 18	СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ КОДЕКСА ВАДА.....	43
СТАТЬЯ 19	ИЗМЕНЕНИЯ И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ.....	43
СТАТЬЯ 20	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ И ОБЯЗАННОСТИ СПОРТСМЕНОВ И ИНЫХ ЛИЦ.....	44
ПРИЛОЖЕНИЕ 1	ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....	45

ВВЕДЕНИЕ

Международный Сурдлимпийский Комитет (МСК) является международной федерацией спорта глухих во всех видах спорта, созданной для глухих людей во всем мире.

МСК поддерживает деятельность Всемирного антидопингового агентства (ВАДА) по развитию Всемирной антидопинговой программы и подписала Всемирный антидопинговый кодекс (Кодекс) 26 февраля 2006.

МСК принял настоящие Антидопинговые правила МСК (Правила) в соответствии с Кодексом, исходя из задач борьбы с допингом в спорте среди глухих спортсменов в соответствии с духом спорта. Регламенты МСК и Международные стандарты, входящие в Кодекс, на которые ссылаются Правила, дополняют Правила.

МСК требует в качестве условий признания МСК, чтобы национальные федерации спорта глухих (здесь и далее - НФСГ), входящие в состав спортивного движения глухих в качестве антидопинговых организаций (АДО) осуществляли свою деятельность в соответствии с Кодексом, а также, чтобы НФСГ приняли свои собственные антидопинговые регламенты в соответствии с Кодексом.

Правила применяются к зимним/летним Сурдлимпийским играм, чемпионатам мира и региональным чемпионатам (в дальнейшем наименование Игры относится, в том числе, и к чемпионатам мира и региональным чемпионатам, организованным МСК, включая период подготовки к Играм.

Антидопинговые правила, также как и правила соревнований, являются спортивными правилами, определяющими условия по которым проходят спортивные состязания. Все участники (спортсмены и персонал спортсменов) принимают эти правила в качестве обязательного условия участия и обязуются соответствовать требованиям Правил.

Исполнительный комитет МСК отвечает за разработку правил, руководящих принципов и процедур, имеющих целью борьбу с допингом, включая работу со случаями возможных нарушений антидопинговых правил и обеспечивая соответствие с международными правилами, включая Кодекс.

МСК также поддерживает программы тестирования на допинг и образовательные инициативы ВАДА и других органов, уполномоченных проводить допинг-контроль.

Исполнительный комитет МСК назначает антидопинговую комиссию, в ответственность которой входит обеспечение применения данных Правил в соответствии с указаниями Исполнительного комитета МСК.

Если это специально не оговорено в Кодексе, лицом, ответственным за применение положений данных Правил, является Президент МСК.

Президент МСК может делегировать свои полномочия в указанной части одному или нескольким лицам по своему усмотрению.

В тексте данных Антидопинговых правил мужской род частей речи используется в отношении любого лица, если не сделано специальной оговорки об обратном, а именно, и в отношении лиц женского пола.

СТАТЬЯ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА

Допинг определяется как совершение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, приводимых в статьях 2.1–2.8 настоящих антидопинговых правил.

СТАТЬЯ 2. НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Спортсмены или другие лица несут ответственность за незнание того, что включает в себя понятие «нарушение антидопинговых правил», а также за незнание субстанций и методов, включенных в Запрещенный список.

К нарушениям антидопинговых правил относятся:

2.1 Наличие запрещенной субстанции, или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена

2.1.1. Персональной обязанностью каждого спортсмена является недопущение попадания запрещенной субстанции в его организм. Спортсмены несут ответственность за любую запрещенную субстанцию, или ее метаболиты, или маркеры, обнаруженные во взятых у них пробах. Соответственно нет необходимости доказывать факт намерения, ошибки, халатности или осознания спортсменом того, что он использовал допинг, при установлении случаев нарушений, описанных в статье 2.1.

2.1.2. Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1 является любое из следующих событий:

наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе А, взятой у спортсмена, когда спортсмен отказывается от анализа пробы Б и проба Б не анализируется; или же когда проба Б берется на анализ и анализ пробы Б подтверждает наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров, аналогичных обнаруженным в пробе А, взятой у спортсмена.

2.1.3. За исключением специально оговоренных в Запрещенном списке субстанций, для которых установлен специальный количественный порог, наличие любого количества запрещенной

субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена, будет считаться нарушением антидопинговых правил.

2.1.4. В качестве исключений из общего правила статьи 2.1. в Запрещенном списке и международных стандартах могут быть установлены специфические критерии для оценки запрещенных субстанций, которые могут также появиться в организме эндогенно.

2.2 Использование или попытка использования спортсменом запрещенной субстанции или запрещенного метода

2.2.1 Персональной обязанностью каждого спортсмена является недопущение попадания запрещенной субстанции в его организм. Соответственно нет необходимости доказывать намерение, ошибку, халатность или осознание спортсменом того, что он совершил нарушение антидопинговых правил, применив запрещенную субстанцию или запрещенный метод.

2.2.2 Несущественно, привело ли использование запрещенной субстанции или запрещенного метода к успеху или неудаче. Для установления факта нарушения антидопинговых правил достаточно того, что имело место использование или попытка использования запрещенной субстанции или запрещенного метода.

2.3 Отказ от сдачи пробы или непредоставление проб

Отказ или непредоставление проб без уважительной причины после получения официального уведомления в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами или любое иное уклонение от сдачи проб.

2.4. Непредоставление информации о местонахождении (ИМ) и пропущенные тесты

Нарушение существующих требований относительно доступности спортсмена для взятия у него проб во время внесоревновательного периода, включая непредоставление информации о местонахождении спортсмена со ст.11.3 Международного стандарта для тестирований (непредоставление информации) и недоступность в заявленном в ИМ месте в соответствии со ст. 11.4 Международного стандарта для

тестирований (пропущенный тест). Любое сочетание трех пропущенных тестов и/или случаев непредоставления информации о местонахождении спортсмена в течение восемнадцати месяцев должно определяться МФ или АДО, под юрисдикцией которой находится спортсмен, как нарушение антидопинговых правил.

2.5 Фальсификация или попытка фальсификации в любой составляющей допинг-контроля

Любые преднамеренные действия, ведущие к нарушению процедуры допинг-контроля и искажению его результатов будут считаться фальсификацией или попыткой фальсификации в соответствии с данной статьёй.

2.6 Обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами

2.6.1. Обладание спортсменом любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией в соревновательном периоде, или обладание спортсменом любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией, запрещенными во внесоревновательном периоде, если только спортсмен не доказал, что обладание соответствует разрешению на терапевтическое использование по статье 4.4 (Терапевтическое использование) или имеет другие приемлемые объяснения.

2.6.2. Обладание персоналом спортсмена любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией в соревновательном периоде, а также любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией во внесоревновательном периоде, если они входят в Запрещенный список при проведении внесоревновательного тестирования, в связи с участием спортсмена в соревнованиях или тренировках, если только персонал спортсмена не обоснует, что обладание соответствует разрешению на терапевтическое использование, предоставляемое спортсмену по статье 4.4 (Терапевтическое использование), или же имеются другие приемлемые оправдания.

2.7 Распространение или попытка распространения запрещенной субстанции или запрещенного метода

2.8 Пособничество или сокрытие нарушения антидопинговых правил.

Назначение или попытка назначения спортсмену в соревновательном периоде запрещенного метода или запрещенной субстанции, а также назначение или попытка назначения спортсмену во внесоревновательном периоде запрещенного метода или запрещенной субстанции, запрещенных во время внесоревновательного тестирования, или помощь, потворство, подстрекательство, пособничество, сокрытие или любой другой вид соучастия, включая нарушение или попытку нарушения антидопинговых правил.

СТАТЬЯ 3. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ПРИМЕНЕНИЯ ДОПИНГА

3.1 Время и критерии доказательства

На международную федерацию (МФ) и ее национальную федерацию (НФ) возлагается бремя доказательства того, что нарушение антидопинговых правил имело место. Критерием доказательства будет выявление МФ или НФ нарушения антидопинговых правил на приемлемом для осуществляющих процедуру слушания экспертов уровне, принимая во внимание серьезность сделанных предположений. Этот критерий доказательства во всех случаях является более веским, чем простой баланс вероятностей, но менее веским, чем несомненное доказательство. Когда настоящие Правила возлагают на спортсмена или другое лицо, предположительно совершившее нарушение антидопинговых правил, необходимость опровергнуть предъявленные обвинения или объяснить определенные факты или обстоятельства, критерием доказательства будет баланс вероятностей, кроме тех случаев, которые предусмотрены статьями 10.4 и 10.6, в соответствии с которыми спортсмен должен предоставить более веские доказательства.

3.2 Способы установления фактов и презумпции

Факты, относящиеся к нарушению антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными способами, включая признание. В допинговых делах будут применяться следующие правила предоставления доказательств.

3.2.1. Предполагается, что лаборатории, аккредитованные ВАДА, провели все процедуры, связанные с исследованием проб и обеспечением их сохранности в соответствии с Международными стандартами для лабораторий. Спортсмен или иное лицо могут опровергнуть данное предположение, если будет выявлено какое-либо отклонение от Международных стандартов при проведении исследований, которое могло бы по логике вещей стать причиной неблагоприятного результата анализа.

Если спортсмен или другое лицо отводит вышеупомянутое предположение, показав, что имело место отступление от Международного стандарта, которое могло бы привести к неблагоприятному результату анализа, тогда на антидопинговую организацию возлагается бремя предоставления обоснований того, что данное отступление не привело к неблагоприятному результату анализа.

3.2.2. Отступление от любого другого Международного стандарта (*примечание переводчика: в английском тексте – Международного стандарта для лабораторий*) или другой антидопинговой методики, не приведшее к неблагоприятному результату анализа или другому нарушению антидопинговых правил, не аннулирует данные результаты. Если спортсмен или иное лицо доказывает, что отступление от другого Международного стандарта или другой антидопинговой методики, которое могло послужить причиной неблагоприятного результата анализа, имело место, тогда на антидопинговую организацию возлагается бремя доказательства, что такое отступление не вызвало неблагоприятный результат анализа и не могло быть причиной нарушения антидопинговых правил.

3.2.3. Факты, установленные решением суда или компетентного профессионального дисциплинарного трибунала, на которые не подана апелляция, будут считаться неопровержимым свидетельством против спортсмена или другого лица, которое имеет отношение к данным фактам, если только этот спортсмен или другое лицо не докажет, что данное решение нарушило принципы правосудия.

3.2.4. Комиссия по слушаниям по нарушениям антидопинговых правил может вынести неблагоприятное заключение для спортсмена или иного лица, о котором заявлено, что он нарушил антидопинговые правила, на основании отказа данного

спортсмена или иного лица явиться на слушания (либо лично, либо, связавшись по телефону, по указанию комиссии) после соответствующей заблаговременной просьбы и ответить на вопросы комиссии или антидопинговой организации, сделавшей заключение о нарушении антидопинговых правил.

СТАТЬЯ 4. ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК

4.1 Формирование, публикация и пересмотр Запрещенного списка.

Запрещенный список является списком, публикуемым и пересматриваемым ВАДА в качестве Международного стандарта. Этот список будет пересматриваться и публиковаться так часто, насколько это будет необходимо, но не реже, чем раз в год.

НФСГ будут нести ответственность за информирование их членов, включая всех относящихся к этим федерациям спортсменов, о Запрещенном списке и его содержании.

В случаях, когда это не оговорено особо в Запрещенном списке и/ или в изменениях к нему, Запрещенный список будет применяться в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами спустя три месяца после публикации Запрещенного списка ВАДА без каких-либо дополнительных действий со стороны МСК.

4.2 Запрещенные субстанции и запрещенные методы, перечисленные в Запрещенном списке

Включение той или иной запрещенной субстанции или запрещенного метода в Запрещенный список является окончательным фактом и не может быть оспорено спортсменом либо каким-либо другим лицом.

4.2.1. Особые субстанции

Все запрещенные субстанции, за исключением а) субстанций класса анаболических агентов и гормонов, а также б) стимулирующих субстанций, гормональных антагонистов и модуляторов, приведенные в Запрещенном списке, будут считаться «особыми» субстанциями для целей применения статьи 10 (Санкции к спортсменам в индивидуальных видах спорта). Запрещенные методы не будут рассматриваться как особые субстанции.

4.3 Критерии для включения запрещённых субстанций и методов в Запрещённый список

Как указано в ст. 4.3.3. Кодекса, решение ВАДА о включении той или иной субстанции или метода в Запрещенный список и классификация субстанций по категориям в Запрещенном списке является окончательным и не может быть предметом обсуждения со стороны спортсмена или иного лица на основании того, что данная субстанция или метод не являлись маскирующим агентом, не могли улучшить результаты, не несли риск для здоровья или не противоречили духу спорта.

4.4 Терапевтическое использование (ТИ)

МСК предоставляет право спортсменам и их врачам обращаться в комитеты по терапевтическому использованию соответствующей международной федерации или национальной антидопинговой организации (НАДО) для предоставления им разрешения на ТИ (то есть, разрешения для терапевтического использования субстанций, чье использование в иных случаях запрещено в соответствии со спортивными правилами).

4.4.1 Спортсмены, у которых есть документированные медицинские показания к использованию запрещенных субстанций или запрещенных методов, должны сначала получить разрешение на терапевтическое использование или разрешение на терапевтическое использование с ограничением действия (сокращённое ТИ), как определено в Международном стандарте по терапевтическому использованию.

4.4.2. Предполагается, что спортсмен, который собирается принять участие в Играх и которому требуется разрешение на ТИ, уже получает разрешение на ТИ от своей НФСГ или НАДО. Если спортсмен является спортсменом международного уровня и включен в международный пул тестирования, спортсмен должен обратиться за разрешением на ТИ в МСК. Если спортсмен включен в Национальный пул тестирования, он должен обратиться за разрешением на ТИ в соответствующую НАДО. Такие спортсмены должны уведомить все заинтересованные антидопинговые организации о получении ими разрешения на ТИ. Таким образом, указанный спортсмен должен не позднее, чем в день начала Игр также уведомить Антидопинговую комиссию МСК.

- 4.4.3. Разрешение на ТИ при хронических заболеваниях (таких как: астма, диабет, артериальная гипертензия или другие сердечно-сосудистые заболевания и т.д.) должно быть утверждено НАДО и разрешение должно быть направлено в МСК за четыре (4) недели до начала Игр.
- 4.4.4. Спортсмен, включенный МСК в Международный регистрируемый пул тестирования, и намеревающийся принять участие в соревнованиях, который еще не получил разрешения на ТИ, может обратиться за разрешением на ТИ в Антидопинговую комиссию МСК.
- Антидопинговая комиссия МСК в срочном порядке рассматривает новые поступившие запросы в соответствии с Международным стандартом по терапевтическому использованию и принимает решение по такому запросу, которое является окончательным решением МСК. Антидопинговая комиссия МСК срочно уведомляет спортсмена, НФСГ спортсмена, ВАДА и заинтересованную МФ о своем решении. Это решение будет иметь силу только в период Игр.
- 4.4.5. ВАДА по запросу спортсмена или по своей инициативе может пересмотреть любое решение о предоставлении или об отказе в разрешении на ТИ, выданное спортсмену, включенному в регистрируемый пул тестирования МСК. Если ВАДА определяет что разрешение на ТИ или отказ в его выдаче не согласуется с Международным стандартом по терапевтическому использованию, ВАДА может изменить данное решение. На решения по ТИ может быть подана апелляция в соответствии со ст. 13.

СТАТЬЯ 5. ТЕСТИРОВАНИЕ

5.1 Полномочия на проведение тестирования

МСК имеет полномочия проводить допинг-контроль, в том числе соревновательное и внесоревновательное тестирование во время Игр, и последующую обработку любых дел, открытых в результате проведения допинг-контроля.

МСК имеет право повторно провести анализ проб (взятых во время соревнований) после церемонии закрытия Игр. Любое выявленное в

результате этого нарушение антидопинговых правил будет рассмотрено в соответствии с данными правилами.

Все спортсмены, принимающие участие в соревнованиях, должны во время Игр пройти допинг-контроль, проведенный по инициативе МСК в любое время и в любом месте, без предварительного уведомления.

МСК будет оказывать поддержку антидопинговым программам, в частности, программам внесоревновательного тестирования, проводимым другими подписавшими Кодекс сторонами, в том числе, при необходимости, сообщая имена и фамилии спортсменов, которые, предположительно, будут принимать участие в Играх.

Все спортсмены, принимающие участие в Играх, должны быть включены в программу тестирования спортсменов национального регистрируемого пула тестирования или пула тестирования МСК по крайней мере за три (3) месяца до начала зимних/летних Сурдлимпийских игр. Все зарегистрированные в программе тестирования спортсмены должны в обязательном порядке пройти внесоревновательное тестирование без предварительного уведомления.

5.2 Распределение ответственности при проведении МСК допинг-контроля

5.2.1. МСК делегирует ответственность за планирование и осуществление допинг-контроля в период проведения Игр организационному комитету игр (здесь и далее в этом документе сокращение ОК) .

Антидопинговая комиссия МСК осуществляет руководство всем процессом допинг-контроля, проводимого ОК или любыми другими антидопинговыми организациями (АДО), предоставляющими услуги по проведению допинг-контроля в соответствии с полномочиями, полученными ими от МСК. Мониторинг процесса допинг-контроля может осуществляться членами Антидопинговой комиссии МСК или другими квалифицированными лицами, уполномоченными МСК.

5.2.2. ОК имеет право назначить любую антидопинговую организацию, которую считает соответствующей данной задаче, органом, осуществляющим допинг-контроль от имени и по поручению ОК. Такая антидопинговая организация должна соответствовать требованиям Международного стандарта для тестирования и всех применимых правил.

5.3 Стандарты допинг-контроля

Допинг-контроль, осуществляемый МСК и ОК, должен проводиться в соответствии с Международным стандартом для тестирования, действующим в период проведения допинг-контроля.

При подготовке к каждому играм ОК должен подготовить Руководство по проведению допинг-контроля, утвержденное МСК, в котором должно содержаться описание технических процедур и специального оборудования, используемого на каждом отдельно взятых Играх, и которое должно включать Запрещенный список, действительный во время проведения данных игр. Предполагается, что такое руководство должно быть распространено среди НФСГ не позднее, чем за 3 (три) месяца до начала Игр. НФСГ обязаны удостовериться, что члены их делегаций, включая спортсменов представляющих эти федерации, ознакомлены с указанным Руководством по проведению допинг-контроля.

5.4 Координирование допинг-контроля, осуществляемого во время проведения Игр

В целях координации антидопинговой деятельности, МСК уведомляет ВАДА о спортивных событиях, на которых МСК проводит допинг-контроль. МСК предоставляет ВАДА отчеты о всех выполненных тестах, включая их результаты.

5.5 Информация о местонахождении (ИМ)

Внесоревновательное тестирование может быть инициировано и организовано, как МФ, так и НФ. Внесоревновательное тестирование может быть инициировано и организовано:

а) ВАДА

б) МСК в связи с Летними и Зимними Играми

в) МФ или НФСГ спортсмена

г) любой другой АДО, имеющей право тестировать спортсмена в соответствии со ст. 5.1 (Полномочия на проведение тестирования) Координирование внесоревновательного тестирования должно, по возможности, проводиться с использованием АДАМС, в целях оптимизации совместных усилий по проведению тестирования и для того, чтобы избежать ненужных тестов

5.6 Требования к информации о местонахождении (ИМ)

- 5.6.1. МСК должен создать РПТ (регистрируемый пул тестирования) спортсменов, обязанных соблюдать требования Международного стандарта для тестирования и должен опубликовать критерии, в соответствии с которыми спортсмен должен быть включён в РПТ. МСК должен по необходимости пересматривать и обновлять критерии для включения спортсмена в свой РПТ, а также пересматривать список спортсменов в соответствии с этими критериями. Каждый спортсмен, состоящий в РПТ обязан:
- а) ежеквартально подавать в МСК сведения о своей ИМ в соответствии со ст. 11.4.2 Международного стандарта для тестирования, с тем
 - б) по мере необходимости обновлять ее, чтобы она была всегда полной и достоверной
 - в) быть доступным для тестирования в соответствии с этой ИМ, как это предписывается ст. 11.4 Международного стандарта для тестирования.
- 5.6.2. Непредоставление спортсменом ИМ в МСК будет расцениваться как непредоставление информации по ст. 2.4., если это соответствует ст. 11.3.5. Международного стандарта для тестирования.
- 5.6.3. Недоступность спортсмена для тестирования в месте, заявленном им в своей ИМ будет расцениваться, как пропущенный тест в соответствии со ст. 11.4.3 Международного стандарта для тестирования.
- 5.6.4. Каждая НФСГ должна оказывать НАДО содействие в составлении национального пула тестирования, включающего в себя спортсменов высшего национального уровня, которые также должны будут соблюдать требования к ИМ Международного стандарта для тестирования. В случае, если эти спортсмены также входят в РПТ МФ, МСК и НАДО (с помощью ВАДА, если это будет необходимо) должны определить, кто из них будет нести ответственность за получение ИМ спортсмена и передачи этой информации другому (или другим АДО) в соответствии со ст. 5.5.г.

- 5.6.5. ИМ, предоставляемая в соответствии со ст. 5.6.1 и 5.6.4 должна быть передана ВАДА или иным АДО, имеющим право тестировать спортсмена в соответствии со ст. 11.7.1 (г) или 11.7.3(г) Международного стандарта для тестирования, при строгом соблюдении условия, что эта ИМ будет использоваться исключительно в целях проведения допинг-контроля.

5.7 Отбор спортсменов для тестирования

- 5.7.1. Исполнительный комитет МСК, по согласованию с Техническими директорами МСК и ОК, определяет число тестов, которые будут проведены во время Игр.
- 5.7.2. Все спортсмены, установившие или побившие во время Игр мировой рекорд или рекорд, относящийся к спорту глухих, должны пройти допинг-контроль.
- 5.7.3. МСК может также по своему выбору провести целевое тестирование спортсменов или спортивных команд, при условии что такое целевое тестирование не используется в целях иных, чем допинг-контроль.

5.8 Независимые наблюдатели

МСК и ОК обеспечивают доступ любых независимых наблюдателей, назначенных ВАДА, для осуществления программ независимого наблюдения за проведением допинг-контроля во время игр.

СТАТЬЯ 6. АНАЛИЗ ПРОБ

Анализ проб проводится в соответствии со следующими принципами:

6.1. Использование аккредитованных лабораторий

Анализ проб проводится только в лабораториях, аккредитованных ВАДА, либо утвержденных ВАДА другим способом. Выбор аккредитованной ВАДА лаборатории осуществляет ОК, при этом, такой выбор должен быть одобрен МСК.

6.2 Выявляемые субстанции

Анализ проб проводится с целью выявления запрещенных субстанций и запрещенных методов, перечисленных в Запрещенном списке, а также других субстанций, по указаниям ВАДА во исполнение программы мониторинга, описанной в статье 4.5 Кодекса.

Пробы крови или другие пробы, кроме проб мочи, могут быть использованы только с целью выявления запрещенных субстанций и запрещенных методов или для проведения скрининга. Если проба крови отобрана исключительно для проведения скрининга, для спортсмена это не имеет никаких иных последствий, кроме его назначения на проведение тестирования мочи, в соответствии с данными антидопинговыми правилами. В таких обстоятельствах МСК следует рекомендациям ВАДА, указывающим, какие параметры крови должны быть измерены при скрининге пробы, и какие значения этих параметров будут указывать на необходимость провести тестирование мочи спортсмена.

6.3 Научные исследования, проводимые на пробах

Никакая проба не может быть использована без письменного согласия на то спортсмена ни для каких других целей, кроме целей выявления субстанций (или классов субстанций) или методов, включенных в Запрещенный список, либо определенных ВАДА другим способом в соответствии с требованиями программы мониторинга ВАДА.

6.4 Стандарты проведения анализа проб и предоставления отчетности

Лаборатория проводит анализ проб допинг-контроля и передает отчеты о результатах исследований в соответствии с Международным стандартом для лабораторий.

СТАТЬЯ 7. ОБРАБОТКА СЛУЧАЕВ ВОЗМОЖНЫХ НАРУШЕНИЙ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Целью данной статьи является описание процедуры и общих положений, которым нужно следовать в случае нарушения антидопинговых правил (включая рассмотрение неблагоприятного результата анализа), действующих по случаю проведения Игр под эгидой МСК.

Слушания по допинговым делам в соответствии с данной статьей будут проводиться в срочном порядке по завершению процедуры обработки результатов, приведенной в статье 7.1.

7.1 Процедура

7.1.1. Определение неблагоприятного результата анализа, уведомление Председателя антидопингового комитета МСК

Глава лаборатории, в которой был обнаружен неблагоприятный результат анализа (на пример, пробы А) или лицо, по мнению которого было совершено нарушение антидопинговых правил, должны незамедлительно уведомить об этом Председателя антидопингового комитета МСК, а также предоставить ему официальное конфиденциальное письмо с подробным отчетом, включающим результаты обнаружения неблагоприятного результата анализа, а также всю необходимую документацию, касающуюся проведенных анализов или иную информацию о любом другом очевидном нарушении антидопинговых правил.

7.1.2. Проверка достоверности информации о нарушении антидопинговых правил

Председателю антидопингового комитета МСК следует установить личность спортсмена или иного лица, которому вменяется нарушение антидопинговых правил, а также удостовериться в том, что нарушение действительно произошло по причине выявления неблагоприятного результата анализа (в данном случае отсутствует разрешение на ТИ), а не по какой-либо иной причине. Председателю антидопингового комитета МСК также следует определить, имеет ли место очевидное отклонение от Международного стандарта для тестирования или Международного стандарта для лабораторий, что также может послужить причиной недостаточной достоверности неблагоприятного результата анализа.

7.1.3. Уведомление Президента МСК

Если начальная проверка неблагоприятного результата анализа, согласно статье 7.1.2, не обнаружила разрешения или запроса на ТИ или отклонения от правил при проведении тестирования, которые могли бы явиться причиной неблагоприятного результата анализа, Председатель антидопингового комитета МСК должен незамедлительно конфиденциально и письменно уведомить Президента МСК о

неблагоприятном результате анализа или ином очевидном нарушении антидопинговых правил, а также предоставить все основные данные, имеющиеся у него в отношении данного случая.

7.1.4. Уведомление спортсмена или иного лица, к которому применяются дисциплинарные санкции:

Президенту МСК или другому лицу, уполномоченному Президентом, следует в кратчайшие сроки уведомить, соблюдая конфиденциальность, спортсмена или иное лицо, Главу делегации НФСГ, в юрисдикции которой находится спортсмен или иное лицо, а также соответствующую Международную федерацию и ВАДА;

- а) о неблагоприятном результате анализа;
- б) о нарушении антидопинговых правил или дополнительном расследовании с целью выяснения наличия нарушения антидопинговых правил;
- в) о праве спортсмена на незамедлительное проведение анализа пробы Б либо отказ от него; когда спортсмен не запрашивает анализ пробы Б, это расценивается как отказ от исследования пробы Б;
- г) о предоставлении спортсмену или его представителю возможности присутствовать при вскрытии и исследовании пробы Б, если есть запрос на такое исследование
- д) о праве спортсмена подать запрос на предоставление ему пакета копий документов по результатам исследований проб А и Б, содержащих информацию, предусмотренную Международным стандартом для лабораторий.

В обязанности главы делегации входит также уведомление соответствующей НФСГ, в юрисдикции которого находится спортсмен.

7.1.5. Анализ пробы Б

Если спортсмен выдвигает требование анализа пробы Б, нужно как можно скорее предпринять необходимые действия по вскрытию и анализу пробы Б. Спортсмен может выразить согласие с результатами анализа пробы А, отказавшись от вскрытия и проведения анализа пробы Б. НФСГ может тем не менее принять решение о вскрытии и анализе пробы Б.

Спортсмену и/или представителю спортсмена разрешено присутствовать при вскрытии и проведении анализа пробы Б. Представитель НФСГ, под чьей юрисдикцией находится спортсмен, представитель МСК, а также представитель соответствующей

Международной федерации также могут присутствовать при вскрытии и проведении анализа пробы Б.

Если результат анализа пробы А не подтверждается анализом пробы Б, результат анализа будет считаться отрицательным, следует уведомить об этом НФСГ, под чьей юрисдикцией находится спортсмен и Международную федерацию. МСК должен приступить к расследованию результата анализа, при возникновении сомнений в его точности.

Если в пробе спортсмена обнаружено наличие запрещенного вещества или использование запрещенного метода, о неблагоприятном результате анализа должны быть уведомлены спортсмен, НФСГ, Международная Федерация и ВАДА.

7.1.6. Обработка результатов в случае нарушений, касающихся ИМ

Обработка результатов в связи с очевидным непредоставлением информации спортсменом, входящим в РПТ МСК, должно быть проведено МСК в соответствии со ст.11.6.2 Международного стандарта для тестирований (если не было оговорено в соответствии со ст. 5.6.4., что обработку результатов будет делать национальная федерация спорта глухих или НАДО)

Обработка результатов в связи с очевидным случаем пропущенного теста в отношении спортсмена, входящего в РПТ МСК, и который имел место в результате попытки протестировать спортсмена, предпринятой МСК или по его поручению, должна проводиться МСК в соответствии со ст. 11.6.3. Международного стандарта для тестирований. Если обработка результатов в связи с очевидным случаем пропущенного теста, совершённого этим спортсменом, проводится антидопинговой организацией, в юрисдикции которой находится спортсмен, она должна быть проведена этой АДО в соответствии со ст.11.7.6 (в) Международного стандарта для тестирования.

Любое сочетание трех пропущенных тестов и/или случаев непредоставления информации о местонахождении спортсмена, включенного в РПТ МСК в течение восемнадцати месяцев должно расцениваться МСК в соответствии с настоящими Правилами или правилами любой другой АДО, как очевидное нарушение антидопинговых правил.

7.2 Общие положения

7.2.1. Соблюдение конфиденциальности:

Любое лицо, имеющее доступ к документам, рассматриваемым на слушаниях, а также принимающее участие в слушаниях на каком-либо их этапе, должно сохранять конфиденциальность третьей стороны.

7.2.2. Конфликт интересов:

Ни одно лицо не может быть привлечено к рассмотрению нарушения антидопинговых правил в случае, если а) оно имеет явный или косвенный конфликт интересов со спортсменом, НФСГ, в юрисдикции которой находится спортсмен, или МФ или с любым другим лицом, имеющим отношение к нарушению антидопинговых правил; или б) оно по какой-либо причине не обладает достаточной свободой и независимостью.

7.2.3. Незначительные отклонения в процедуре слушаний:

Любое незначительное отклонение от процедуры слушаний, приведенной в данной статье, которое не повлияет каким-либо образом на решение, выносимое Исполнительным комитетом, не сможет повлиять на действительность решения Исполнительного Комитета.

7.3 Уход из спорта

Если спортсмен или другое лицо уходит из спорта в то время, когда происходит обработка результатов, то МСК или его НФСГ, сохраняет за собой право закончить обработку результатов. Если спортсмен или другое лицо уходит из спорта до начала любого процесса обработки результатов, то у МСК или его НФСГ, под юрисдикцией которых находилась бы обработка результатов анализа спортсмена или другого лица в то время, когда этот спортсмен или другое лицо совершили нарушение антидопинговых правил, остаются полномочия на проведение обработки результатов.

СТАТЬЯ 8. ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО

8.1 Присутствие на слушаниях:

В соответствии с уведомлением по статье 7.1.4, Президент МСК или лицо, им уполномоченное, должны вызвать спортсмена, или иное лицо, и главу делегации на слушания, проводимые Исполнительным Комитетом МСК. Спортсмен или иное лицо, имеет право на присутствие на слушаниях не более трех представителей на усмотрение спортсмена (к примеру, адвоката, врача и т.д.). Следует также проинформировать о слушаниях Президента соответствующей Международной федерации или его представителя.

Спортсмен или иное лицо имеет право на присутствие на слушаниях переводчика.

Если спортсмен или иное лицо и/или его делегация уже выехали из города, где проводились соревнования, Председателю Исполнительного Комитета следует предпринять все возможные меры в данных обстоятельствах, чтобы обеспечить соблюдение прав спортсмена или иного лица в ходе проведения слушаний в целях вынесения решения в кратчайшие сроки.

8.2. Временное отстранение:

Президент МСК может временно отстранить спортсмена или иное лицо, до начала слушаний о неблагоприятном результате анализа пробы А или Б спортсмена и проверки достоверности информации о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей 7.1.2 вплоть до вынесения решения Исполнительным Комитетом МСК.

8.3. Состав и обстоятельства нарушения антидопинговых правил; предоставление доказательств:

Исполнительный комитет МСК должен установить состав и обстоятельства любого нарушения антидопинговых правил. Также Исполнительному комитету следует предоставить спортсмену или иному лицу возможность предъявить доказательства, соответствующих рассматриваемому случаю (по мнению Исполнительного комитета), которые он считает полезными применить в свою защиту по поводу результатов тестирования или любого другого нарушения антидопинговых правил непосредственно на слушаниях перед Исполнительным Комитетом или в письменном виде на усмотрение самого спортсмена или иного лица.

8.4 Мнение экспертной комиссии, предоставление иных доказательств:

Исполнительный Комитет МСК может прибегнуть к помощи экспертов или дополнительно приобщить к делу свои собственные доказательства. Правовой отдел МСК может также оказывать содействие Исполнительному комитету.

8.5 Вынесение решения Исполнительным комитетом

После выслушивания мнения всех сторон и рассмотрения доказательств, Исполнительному Комитету следует произвести оценку обстоятельств дела и вынести решение.

8.6 Участие в слушаниях других лиц

Если в любое время (а именно, во время или после слушаний) обстоятельства дела этого потребуют, Исполнительный Комитет может предложить задействовать в слушаниях любое другое лицо или лиц (в частности, представителей персонала спортсмена), находящихся под юрисдикцией МСК, которые каким либо образом могли бы оказать содействие при рассмотрении нарушения антидопинговых правил. В таком случае Президент МСК примет решение на своё усмотрение, будет ли это проходить в форме независимой процедуры слушаний или как часть настоящих слушаний. В любом случае, данные правила ведения слушаний и общие положения с учетом необходимых изменений могут быть применены и в отношении данного (-ых) лица (-ц).

8.7 Уведомление спортсмена и других заинтересованных сторон:

Сразу после того, как Исполнительный комитет выносит решение, Президент МСК или лицо, уполномоченное им, должны проинформировать спортсмена или иное лицо, а также всех тех, кого следует уведомить в соответствии со статьей 7.1.4.

8.8 Срочное слушание

Вся процедура слушаний не должна занимать более 24 часов в случае а) неблагоприятного результата анализа, с момента заключительного анализа пробы (т.е. анализа пробы А, и в случае необходимости

анализа пробы Б) или б) в случае нарушения антидопинговых правил, с момента уведомления спортсмена или иного заинтересованного лица о данном случае нарушения антидопинговых правил.

Однако, президент МСК может не руководствоваться этими временными рамками, если речь идёт об очевидных нарушениях антидопинговых правил, имевших место в течение двух последних дней Игр.

СТАТЬЯ 9. АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Нарушение антидопинговых правил в индивидуальных видах спорта, выявленное в процессе тестирования в соревновательном периоде, автоматически ведет к аннулированию результатов спортсмена в данных соревнованиях со всеми вытекающими отсюда последствиями, включая изъятие всех медалей, очков, призов.

СТАТЬЯ 10. САНКЦИИ К СПОРТСМЕНАМ В ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ВИДАХ СПОРТА

Нарушение антидопинговых правил, имевшее место во время или в связи с соревнованиями, может привести к аннулированию всех результатов спортсмена, допустившего нарушение на данном соревновании со всеми соответствующими последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов за исключением случаев, предусмотренных в статье 10.1.1.

10.1.1. Если установлено, что нарушение антидопинговых правил произошло не по вине или халатности спортсмена, то индивидуальные результаты этого спортсмена в других соревнованиях не должны аннулировать, если только нарушение антидопинговых правил не повлияло на результаты спортсмена на предшествующих соревнованиях.

10.2 Дисквалификация за наличие, использование или обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами

Срок дисквалификации в связи с нарушением статей 2.1 (Наличие

запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена), 2.2 (Использование или попытка использования спортсменом запрещенной субстанции или запрещенного метода) и 2.6 (Обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами) должен назначаться следующим образом, если только не имеют места отмены или сокращение срока дисквалификации в соответствии со статьями 10.4 и 10.5, либо же возникли условия для увеличения срока дисквалификации, как предусмотрено статьей 10.6:

Первое нарушение: два (2) года дисквалификации

10.3 Дисквалификация за другие нарушение антидопинговых правил

Срок дисквалификации за другие нарушения антидопинговых правил (кроме указанных в статье 10.2) устанавливается следующим образом:

10.3.1. За нарушения, предусмотренные в статье 2.3 (Отказ или непредоставление проб) или в статье 2.5 (Фальсификация или попытка фальсификации в любой составляющей допинг-контроля), срок дисквалификации устанавливается в 2 (два) года, если только не соблюдены условия, предусмотренные статьей 10.5 или 10.6.

10.3.2. За нарушение статьи 2.7 (Распространение или попытка распространения) или 2.8 (Назначение или попытка назначения запрещенной субстанции или запрещенного метода) устанавливается срок дисквалификации от четырех (4) лет, как минимум, до пожизненного, если только не соблюдены условия, предусмотренные статьей 10.5. Нарушение антидопинговых правил, совершенное несовершеннолетним и не подпадающее под статью 4.2.2 (Особая субстанция), должно рассматриваться как особо серьезное нарушение, и, если оно произошло по вине персонала спортсмена, то персонал спортсмена должен быть дисквалифицирован пожизненно. Кроме того, если произошли значительные нарушения статей 2.7 или 2.8, касающиеся иных законов и норм, не относящихся к спортивной деятельности, то это должно быть доведено до сведения компетентных административных, профессиональных или юридических органов.

10.3.3 За нарушения, предусмотренные статьей 2.4 (Непредоставление

информации о местонахождении (ИМ) и пропущенные тесты) срок дисквалификации устанавливается как минимум от одного (1) года до двух (2) лет в зависимости от степени вины спортсмена.

10.4 Отмена или сокращение срока дисквалификации при обнаружении особых субстанций при определенных обстоятельствах

Если спортсмен или другое лицо может объяснить, как особая субстанция попала в его или ее организм или оказалась в его или ее владении и что особая субстанция не предназначалась для улучшения результатов спортсмена или маскировки субстанции, способствующей улучшению результатов, то срок дисквалификации, предусмотренный статьей 10.2, должен быть заменен следующим образом:

Первое нарушение: Как минимум – выговор без отстранения от участия в последующих спортивных событиях и как максимум – два (2) года дисквалификации.

Для обоснования отмены или сокращения срока дисквалификации спортсмен или другое лицо должен предоставить в дополнение к своему устному заявлению факты, удовлетворяющие комиссию, проводящую слушания, подтверждающие отсутствие у него намерения улучшить спортивные результаты или замаскировать использование субстанции, улучшающей результат. Степень вины спортсмена или другого лица должна служить критерием для определения любого сокращения срока дисквалификации.

10.5 Отмена или сокращение дисквалификации ввиду исключительных обстоятельств

10.5.1. Отсутствие вины или халатности

Если спортсмен докажет отсутствие своей вины или халатности в каждом конкретном случае, то назначенный срок дисквалификации должен быть отменен. Если запрещенная субстанция, или ее маркеры, или метаболиты обнаружены в пробе спортсмена в нарушение статьи 2.1 (Наличие запрещенной субстанции), то спортсмен должен также объяснить, как запрещенная субстанция попала в его организм, чтобы дисквалификация была отменена. В случае, когда эта статья применяется и дисквалификация отменяется, нарушение антидопинговых правил не

должно рассматриваться как нарушение при определении срока дисквалификации за многократное нарушение по статье 10.7.

10.5.2. Незначительные вина или халатность

Если спортсмен или другое лицо доказывает в конкретном случае отсутствие значительных вины или халатности, тогда срок дисквалификации может быть сокращен, но не более чем наполовину от назначенного срока дисквалификации. В случае пожизненной дисквалификации сокращенный срок дисквалификации по этой статье не может быть менее 8 лет. Если запрещенная субстанция или ее маркеры, или метаболиты обнаружены в пробе спортсмена в нарушение статьи 2.1 (Наличие запрещенной субстанции), то для сокращения срока дисквалификации спортсмен должен объяснить, каким образом запрещенная субстанция попала в его организм.

10.5.3. Существенное содействие в раскрытии или установлении нарушений антидопинговых правил

МФ или НФ может еще до принятия окончательного решения по апелляции по статье 13 или до истечения срока подачи апелляции временно отменить часть срока дисквалификации, если спортсмен или иное лицо оказали существенное содействие антидопинговой организации, правоохрнительным органам или профессиональному дисциплинарному органу, в результате чего антидопинговая организация раскрыла или установила нарушение антидопинговых правил другим лицом или же правоохрнительные или дисциплинарные органы раскрыли или установили правонарушение или нарушение профессиональных правил другим лицом. После окончательного решения по апелляции по статье 13 или истечения срока подачи апелляции МФ может только временно отменить часть срока дисквалификации при одобрении ВАДА. После окончательного решения по апелляции по статье 13 или истечения срока подачи апелляции НФ может только временно отменить часть срока дисквалификации при одобрении МФ и ВАДА. Продолжительность той части срока, на которую может быть временно отменён назначенный срок дисквалификации, должна основываться на серьезности нарушения антидопинговых правил, совершенного спортсменом или иным лицом, и того, насколько велика была оказанная помощь в деле борьбы с допингом. Может быть временно отменено не более трех четвертей назначенного срока дисквалификации. Если же назначена пожизненная дисквалификация, то этот срок может быть снижен, но сокращенный

срок не может быть менее 8 лет. Если МФ или ее НФ временно отменяет какую-либо часть срока дисквалификации по этой статье, то они должны немедленно предоставить письменное объяснение своего решения каждой антидопинговой организации, имеющей право на подачу апелляции по данному решению. Если МФ или НФ впоследствии восстанавливают любую часть временно отмененного срока дисквалификации в связи с тем, что спортсмен или иное лицо не оказали существенное содействие, которое от них ожидалось, то спортсмен или иное лицо могут подать апелляцию согласно статье 13.2.

10.5.4. Признание нарушения антидопинговых правил в отсутствие других доказательств

Если спортсмен или иное лицо добровольно признает совершение нарушения антидопинговых правил до получения уведомления о взятии пробы, которая могла бы установить такое нарушение (или в случае нарушения антидопинговых правил не по статье 2.1 – до получения первого уведомления о нарушении согласно статье 7) и это признание является единственно достоверным свидетельством нарушения, то тогда срок дисквалификации может быть сокращен, но не более чем наполовину от предусмотренного срока.

10.5.5. Спортсмен или иное лицо доказывают право на сокращение санкций по более чем одному из положений данной статьи.

До применения любых сокращений или временной отмены сроков дисквалификации по статьям 10.5.2, 10.5.3 или 10.5.4 должен быть определен срок дисквалификации, предусмотренный в соответствии со статьями 10.2, 10.3, 10.4 и 10.6. Если спортсмен или иное лицо доказывают свое право на сокращение или временную отмену срока дисквалификации по двум или более положениям статей 10.5.2, 10.5.3 или 10.5.4, то тогда срок дисквалификации может быть сокращен или временно отменен, но не более чем на одну четверть предусмотренного в таких случаях срока дисквалификации.

10.6 Отягчающие обстоятельства, которые могут повлечь увеличение срока дисквалификации

Если МФ или ее НФ устанавливают, что в конкретном случае имеет место нарушение антидопинговых правил, но не нарушение по статье 2.7 (Распространение или попытка распространения) и не 2.8 (Назначение или попытка назначения), и при этом выявляются

отягчающие обстоятельства, то назначается более продолжительный срок дисквалификации, чем это предусматривается стандартной санкцией. В этом случае срок дисквалификации должен быть увеличен до максимального срока в четыре года, если только спортсмен или иное лицо не смогут доказать комиссии, проводящей слушания, что они нарушил антидопинговые правила по незнанию.

Спортсмен или иное лицо могут избежать применения этой статьи, признав нарушение антидопинговых правил сразу же после того, как МФ или НФ предъявят факт нарушения антидопинговых правил.

10.7 Неоднократные нарушения

10.7.1 Второе нарушение антидопинговых правил

За первое нарушение антидопинговых правил, совершенное спортсменом или другим лицом, срок дисквалификации установлен в статьях 10.2 и 10.3 (отмена, сокращение или отсрочка по статьям 10.4 или 10.5, либо увеличение срока дисквалификации по статье 10.6). Для второго нарушения антидопинговых правил срок дисквалификации устанавливается согласно приведенной ниже таблице.

Первое нарушение	Второе нарушение					
	СоС	ЗОПТ	НВХ	СтС	УС	РН
СоС	1–4	2–4	2–4	4–6	8–10	10 лет – пожизненно
ЗОПТ	1–4	4–8	4–8	6–8	10 лет – пожизненно	Пожизненно
НВХ	1–4	4–8	4–8	6–8	10 лет – пожизненно	Пожизненно
СтС	2–4	6–8	6–8	8 лет – пожизненно	Пожизненно	Пожизненно
УС	4–5	10 лет – пожизненно	10 лет – пожизненно	Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно
РН	8 лет – пожизненно	Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно

Определения, использованные в таблице второго нарушения

антидопинговых правил:

CoC (RS) (Сокращенная санкция при выявлении особой субстанции по статье 10.4): Санкцией за совершенное нарушение антидопинговых правил была или должна быть сокращенная санкция по статье 10.4, так как оно было связано с особой субстанцией, а другие условия по статье 10.4 были соблюдены.

ЗОПТ (FFMT) (Зарегистрированный отказ от проб и/или пропущенные тесты): За нарушение антидопинговых правил была или должна быть применена санкция, согласно статье 10.3.3 (Непредоставление информации о местонахождении (ИМ) и пропущенные тесты).

HBX (NSF) (Незначительные вина или халатность): Санкцией за нарушение антидопинговых правил была или должна быть сокращенная санкция по статье 10.5.2, так как незначительные вина или халатность в соответствии со ст.10.5.2 были доказаны спортсменом.

СтС (ST) (Стандартная санкция по статье 10.2 или 10.3.1): Санкцией за нарушение антидопинговых правил была или должна быть стандартная санкция два (2) года по статье 10.2 или 10.3.1.

УС (AS) (Усиленная санкция): Санкцией за нарушение антидопинговых правил была или должна быть усиленная санкция по статье 10.6 вследствие того, что антидопинговая организация установила обстоятельства, указанные в статье 10.6.

РН (TRA) (Распространение или Попытка распространения и Назначение или Попытка назначения): Санкцией за нарушение антидопинговых правил была или должна быть санкция по статье 10.3.2.

10.7.2. Применение статей 10.5.3 и 10.5.4 ко второму нарушению антидопинговых правил

Если спортсмен или иное лицо, совершившее второе нарушение антидопинговых правил, доказывает свое право на временную отмену или сокращение части срока дисквалификации по статьям 10.5.3 или 10.5.4, то комиссия, проводящая слушания, должна сначала определить, какой срок дисквалификации был бы назначен по таблице, приведенной в статье 10.7.1, а затем назначить соответствующую временную отмену или сокращение срока дисквалификации. Оставшийся период дисквалификации после временной отмены или сокращения по статьям 10.5.3 и 10.5.4 должен быть не менее одной четвертой предусмотренного срока дисквалификации.

10.7.3. Третье нарушение антидопинговых правил

При установлении третьего нарушения антидопинговых правил назначается пожизненная дисквалификация. Исключением являются случаи, когда при третьем нарушении антидопинговых правил выявляются условия, позволяющие отменить или сократить срок дисквалификации по статье 10.4, или нарушение установлено по статье 2.4 (Непредоставление информации о местонахождении (ИМ) и пропущенные тесты). В этих конкретных случаях срок дисквалификации назначается от восьми (8) лет до пожизненного.

10.7.4. Дополнительные правила, применяемые для отдельных возможных неоднократных нарушений:

- При определении санкций по статье 10.7 нарушение антидопинговых правил будет считаться вторым нарушением только тогда, когда МФ или ее НФ может доказать, что спортсмен или иное лицо совершили второе нарушение антидопинговых правил после того, как ими было получено уведомление о первом нарушении в соответствии со статьей 7 (Обработка результатов), либо после того, как МФ или ее НФ предприняла необходимые усилия для уведомления о первом нарушении антидопинговых правил. Если же антидопинговая организация не может это доказать, то нарушения должны рассматриваться вместе как первое нарушение, и наложение санкций должно основываться на нарушении, которое влечет применение более строгой санкции. Однако многократные нарушения могут рассматриваться как фактор при определении отягчающих обстоятельств (статья 10.6).
- Если после вывода о том, что имело место первое нарушение антидопинговых правил, МФ или ее НФ выявляет нарушение антидопинговых правил спортсменом или иным лицом, которое произошло до получения уведомления о первом нарушении, тогда МФ или ее НФ должна наложить дополнительную санкцию на основе той санкции, которая могла бы быть применена, когда два нарушения доказаны одновременно. Результаты всех соревнований, относящихся к более раннему нарушению антидопинговых правил, будут аннулированы, согласно статье 10.8. Во избежание обнаружения отягчающих обстоятельств (статья 10.6)

совершенного ранее, но обнаруженного позднее нарушения, спортсмен или иное лицо должен добровольно и своевременно признать ранее совершенное нарушение после уведомления о нарушении, в котором тот или иной субъект впервые обвиняется. Это же правило должно применяться, когда МФ или ее НФ обнаружит факты, связанные с другим ранее совершенным нарушением после вынесения решения о втором нарушении антидопинговых правил.

10.7.5. Восемилетний период для неоднократных нарушений антидопинговых правил.

Для целей статьи 10.7 каждое нарушение антидопинговых правил должно произойти в период в восемь лет, чтобы были признаки неоднократного нарушения.

10.8 Аннулирование результатов соревнований, следующих за сбором проб или решением о нарушении антидопинговых правил

Помимо автоматического аннулирования результатов, показанных на соревновании, во время которого была взята положительная проба, согласно статье 9 (Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов), все другие результаты, показанные на соревнованиях, начиная с даты отбора положительной пробы (при соревновательном или внесоревновательном тестировании), или с даты совершения другого нарушения антидопинговых правил, включая период отстранения и дисквалификации, должны быть аннулированы со всеми вытекающими последствиями, включая изъятие медалей, очков и призов.

10.8.1. Одним из условий допуска спортсмена к соревнованиям после нарушения антидопинговых правил, прежде всего, должен быть возврат всех призовых денег, изымаемых в соответствии с этой статьей.

10.8.2. Распределение изъятых призовых денег

Изыятые призовые деньги должны быть перераспределены среди других спортсменов.

10.9 Начало срока дисквалификации

За исключением указанных ниже случаев, срок дисквалификации должен начинаться со дня вынесения решения на слушаниях или, если в слушаниях отказано, то со дня принятия решения о дисквалификации или наложения дисквалификации иным образом. Любой срок временного отстранения (принудительного или добровольного) должен входить в общий срок дисквалификации.

10.9.1. Задержки не по вине спортсмена или иного лица

Если имели место значительные задержки при проведении слушаний или на других этапах допинг-контроля не по вине спортсмена или иного лица, то МФ или АДО, которая наложила санкцию, может исчислять срок дисквалификации с более ранней даты, а именно: с даты взятия пробы или же с даты выявления последнего нарушения антидопинговых правил.

10.9.2. Своевременное признание

Если спортсмен или иное лицо сознается в нарушении антидопинговых правил (до его участия в следующем соревновании) после того, как он был информирован об этом МФ или НФ, то период отстранения может начинаться с даты последнего нарушения антидопинговых правил. Однако в каждом случае, когда будет применяться эта статья, спортсмен или иное лицо должны отбыть, по крайней мере, половину периода отстранения, начиная с даты, с которой спортсмен или иное лицо согласятся с наложением санкции, даты, с которой решение, налагающее санкцию, будет принято после слушания, или с даты, с которой санкция наложена другим образом.

10.9.3. Если назначено временное отстранение и оно принято спортсменом, то срок возможной дисквалификации должен быть сокращен на срок временного отстранения.

10.9.4. Если спортсмен добровольно согласен на временное отстранение, информацию о применении которого он получил в письменном виде от МФ или НФ, и в связи с этим воздерживается от выступления в соревнованиях, то срок возможной дисквалификации этого спортсмена должен быть сокращен на срок добровольного временного отстранения. Копия заявления спортсмена о добровольном согласии на временное отстранение должна быть немедленно предоставлена каждой стороне, правомочной получать уведомление о потенциальном нарушении антидопинговых правил по статье 4.1.

10.9.5. Никакого сокращения срока дисквалификации не должно быть

предоставлено на какой-либо период до даты временного отстранения или добровольного временного отстранения независимо от того, решил ли спортсмен не принимать участие в соревнованиях сам или был временно отстранен своей командой.

10.10 Статус в период дисквалификации

10.10.1. Запрет на участие в период дисквалификации

Ни одно лицо, объявленное дисквалифицированным, не имеет права во время срока действия дисквалификации участвовать ни в каком качестве в соревнованиях или иной деятельности, санкционированных или организованных МФ, НФ, либо организацией, в нее входящей, либо членами этой организации, а также в международных или национальных соревнованиях, организованных профессиональной лигой или международным или национальным организатором спортивных мероприятий. Исключения составляют специальные антидопинговые образовательные или реабилитационные программы.

Спортсмен или иное лицо, подвергшееся дисквалификации на срок более четырех (4) лет, по истечении четырех лет может принимать участие в местных соревнованиях, кроме соревнований в тех видах спорта, в которых спортсмен или иное лицо были дисквалифицированы, однако при условии, что местные соревнования не находятся на уровне, позволяющем такому спортсмену или иному лицу квалифицироваться, чтобы прямо или косвенно выйти на соревнования национального или международного уровня.

Спортсмен или иное лицо, подвергшиеся дисквалификации, должны проходить тестирование.

10.10.2. Нарушение запрета на участие во время дисквалификации

Если спортсмен или иное лицо, объявленное дисквалифицированным, нарушает запрет на участие во время дисквалификации, как это говорит статья 10.10.1, то результаты его участия будут аннулированы, а срок дисквалификации, назначенный ранее, должен начать отсчитываться снова с даты, когда было совершено данное нарушение. Новый период дисквалификации может быть сокращен по статье 10.5.2, если спортсмен или иное лицо докажет, что не было его значительных вины или халатности при нарушении запрета на участие. Определение того, нарушил ли спортсмен или иное лицо запрет на участие и возможно ли

сокращение срока дисквалификации по статье 10.5.2, должно выноситься МФ или НФ.

10.10.3. Отказ в финансировании на период дисквалификации

Кроме того, лицу, нарушившему антидопинговые правила, если не применялось сокращение санкции за особые субстанции, согласно статье 10.4, подписавшимися сторонами, их членами и правительствами будет отказано в полном или частичном финансировании, связанном со спортивной деятельностью, или других льготах, получаемых таким лицом в связи со спортивной деятельностью от МФ или НФ

10.11 Тестирование перед снятием запрета

Возвращение спортсмена в спорт по окончании назначенного ему срока дисквалификации возможно при условии, что он в любой период временного отстранения или дисквалификации доступен для тестирования во внесоревновательном периоде для МФ, соответствующей НФ и любой другой АДО, имеющей право тестировать этого спортсмена, и должен по запросу предоставить своевременную и точную информацию о своем местонахождении. Если спортсмен во время дисквалификации решает закончить спортивную карьеру и исключается из всех пулов внесоревновательного тестирования, а позднее захочет вернуться в спорт, то он не может вернуться в спорт до тех пор, пока не известит об этом МФ и соответствующую НФ и не пройдет внесоревновательное тестирование в течение срока, равного или более длительного чем а) период указанный в ст.5.6 или б) сроку дисквалификации, оставшемуся с даты ухода спортсмена из спорта.

СТАТЬЯ 11. ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД

Если более одного члена команды в командных видах спорта проинформировано о нарушении антидопинговых правил по статье 7 во время соревнований, то организатор соревнований должен провести соответствующее целевое тестирование команды во время соревнования.

Если более двух членов команды в командных видах спорта нарушили антидопинговые правила в период проведения соревнований, то организатор соревнований должен наложить соответствующую санкцию на команду (например, снятие заработанных очков, дисквалификация на время соревнования или спортивного события или другая санкция) в дополнение к санкциям, наложенным на отдельных

спортсменов, совершивших нарушение антидопинговых правил.

СТАТЬЯ 12. САНКЦИИ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ФЕДЕРАЦИЯМ СПОРТА ГЛУХИХ.

- 12.1** МСК может отказать в полном или частичном финансировании, а также в оказании какого-либо иного содействия НФСГ, которые не соблюдают антидопинговые правила.
- 12.2** МСК может прибегнуть к дополнительным дисциплинарным мерам к НФСГ в отношении признания и пригодности сотрудников и спортсменов для участия в соревнованиях.

СТАТЬЯ 13. АПЕЛЛЯЦИИ.

13.1 Решения, на которые могут подаваться апелляции

На решения, принимаемые в соответствии с настоящим Кодексом или правилами, разработанными на основе Кодекса, могут подаваться апелляции, как это указано ниже в статьях Кодекса 13.2–13.4 или иным образом. Во время рассмотрения апелляции решения остаются в силе, если иначе не решает орган, рассматривающий апелляции. Перед подачей апелляции должны быть проведены все процедуры пересмотра решений, предусмотренные данными правилами или правилами антидопинговой организации проводящей слушания в соответствии со ст.8 (кроме предусмотренных в статье 13.1.1).

13.1.1. ВАДА не будет ожидать, пока антидопинговая организация использует все свои внутренние ресурсы для окончания разбирательств.

В тех случаях, когда ВАДА имеет право на апелляцию по статье 13 и ни одна из сторон не подавала апелляцию на окончательное решение во время мероприятий, проводимых МФ или НФ, ВАДА может подать апелляцию на такое решение напрямую в САС, не ожидая использования МФ или НФ всех их возможностей.

13.2 Апелляции по поводу решений относительно нарушений антидопинговых правил, последствий и временных отстранений

- решение о том, что имело место нарушение антидопинговых

- правил;
- решение о наложении санкций за нарушение антидопинговых правил;
 - решение о том, что нарушение антидопинговых правил не имело место;
 - решение о том, что рассмотрение факта нарушения антидопинговых правил не может быть продолжено по процедурным причинам (включая, например, наличие медицинского рецепта);
 - решение по статье 10.10.2 (Нарушение запрета на участие во время дисквалификации);
 - решение о том, что у МФ или НФ нет достаточных полномочий на принятие решения о предполагаемом нарушении антидопинговых правил или его последствиях;
 - решение антидопинговой организации не выдвигать неблагоприятный анализ пробы или атипичный результат исследования в качестве нарушения антидопинговых правил;
 - решение не продолжать рассмотрение нарушения антидопинговых правил после расследования по статье 8.8;
 - на решение применить временное отстранение на основании предварительных слушаний или в нарушение статьи 8.2. может быть подана апелляция исключительно в соответствии со ст. 13.2.

13.2.1. Апелляции, касающиеся спортсменов международного уровня

Если нарушение произошло во время международного спортивного мероприятия или если вовлечены спортсмены международного уровня, то апелляция на вынесенное решение должна подаваться исключительно в САС в соответствии с полномочиями этого суда.

13.2.2. Лица, уполномоченные подавать апелляции

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.1, подавать апелляцию в САС имеют право следующие стороны:

- а) спортсмен или иное лицо, являющееся субъектом решения, на которое подается апелляция;
- б) другая сторона, участвующая в событии, по которому было вынесено решение;
- в) международная федерация;
- г) национальная антидопинговая организация страны проживания

данного лица или страны, гражданином которой оно является или выдавшей лицензию;

д) Международный олимпийский комитет либо Международный паралимпийский комитет, когда решение связано с проведением Олимпийских игр или Паралимпийских игр, включая решение о дисквалификации на время Олимпийских и Паралимпийских игр;

е) ВАДА.

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, стороны, имеющие право подавать апелляцию в орган по пересмотру решений организации национального уровня, определяются в соответствии с правилами, принятыми в данной антидопинговой организации, но должны включать как минимум следующие стороны:

а) спортсмена или иное лицо, являющееся субъектом решения, на которое подана апелляция;

б) другую сторону, участвующую в событии, по которому было вынесено решение;

в) международную федерацию;

г) национальную антидопинговую организацию страны проживания данного лица;

д) ВАДА.

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, ВАДА и международная федерация также имеют право подавать апелляцию в САС по поводу решений, принятых на национальном уровне. Любой стороне, подающей официальную апелляцию, должно быть оказано содействие со стороны САС для получения всей необходимой информации от антидопинговой организации, решение которой обжалуется, и такая информация должна быть предоставлена по указанию САС.

Несмотря на вышесказанное, апелляция по поводу временного отстранения может подаваться только спортсменом или иным лицом, на которое было наложено взыскание в виде временного отстранения.

13.3 Невынесение своевременного решения антидопинговой организацией

В особом случае, если МФ или НФ не выносит решение о нарушении антидопинговых правил в разумные сроки, установленные ВАДА, то

ВАДА может подавать апелляцию прямо в САС, как если бы МФ или НФ вынесли решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если САС определяет, что нарушение антидопинговых правил имело место, и что ВАДА действовало обоснованно, подав апелляцию прямо в САС, то тогда расходы ВАДА и оплата адвокатов за рассмотрение апелляции должны быть возмещены ВАДА МФ или НФ.

13.4 Апелляция по поводу решений о предоставлении или отказе в предоставлении разрешения на терапевтическое использование

На решения ВАДА об отмене решения о выдаче или невыдаче разрешения на терапевтическое использование апелляции могут подаваться только в САС самим спортсменом, либо антидопинговой организацией, решение которой было пересмотрено. На решения любой другой антидопинговой организации, кроме ВАДА, запрещающие терапевтическое использование и не измененные ВАДА, апелляции могут подаваться спортсменами международного уровня в САС, а другими спортсменами – в уполномоченные национальные организации, поименованные в статье 13.2.2. Если национальная структура изменяет решение об отказе в выдаче разрешения на терапевтическое использование, то ВАДА может подать апелляцию на такое решение в САС.

Если МФ, НАДО или иные органы не предпринимают действий по поводу правильно поданного запроса на разрешение терапевтического использования в приемлемые сроки, это бездействие по принятию решения может считаться отказом для целей права на апелляцию, предусмотренного данной статьей.

13.5 Апелляции по поводу решений в соответствии со статьей 12

НФСГ может подать апелляцию на решения, вынесенные МСК в соответствии со статьей 12, прямо в САС.

13.6 Срок подачи апелляций

Апеллирующая сторона может подать апелляцию в САС в течение двадцати одного (21) со дня получения решения. Несмотря на вышесказанное, нижеследующее будет применяться в связи с

апелляциями, поданными стороной, имеющей право на апелляцию, но не являющейся одной из сторон в процедуре, которая имела результатом решение, на которое была подана апелляция:

13.6.1. В течение десяти (10) дней после уведомления о вынесенном решении, эта сторона/стороны будут иметь право на получение от органа, принявшего решения, копии документов, на основании которых орган принял это решение.

13.6.2. Если подобный запрос сделан в течение десяти (10) дней, сторона, сделавшая этот запрос, сможет подать апелляцию в САС в течение двадцати одного (21) дня по получении документов.

Несмотря на вышесказанное, срок подачи апелляции или вмешательства ВАДА должен быть позднее:

а) двадцати одного (21) дня после последнего дня, когда могла быть подана апелляция любой другой стороной или

б) двадцати одного (21) дня после получения ВАДА полного комплекта документов, относящихся к данному решению

СТАТЬЯ 14. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ, УВЕДОМЛЕНИЕ И ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

14.1. Публичное обнародование

МСК и соответствующая НФСГ должны сделать всё возможное для того чтобы сохранить в тайне результаты допинг-контроля, а также информацию о лицах, вовлечённых в процедуру в соответствии с данными правилами, до тех пор пока в процессе слушания в соответствии со статьёй 8 настоящих Правил не будет установлено, что нарушение антидопинговых правил имело место, или от слушаний отказались, или же заявление о нарушении антидопинговых правил не было своевременно опровергнуто, или спортсмен был временно отстранён от соревнований. Как только нарушение данных Правил будет установлено, оно должно быть обнародовано не позднее чем через 20 (двадцать) дней после вынесения данного решения.

СТАТЬЯ 15. ВЗАИМНОЕ ПРИЗНАНИЕ

В соответствии с правом на подачу апелляций, предоставленным статьей 13, проведение тестирований, выдача разрешений на терапевтическое использование запрещенных субстанций, а также результаты слушаний или другие окончательные решения любой НФ или подписавшейся стороны, если они соответствуют Кодексу и входят в компетенцию НФ или подписавшейся стороны, должны признаваться и уважаться всеми другими подписавшимися сторонами.

МФ и НФ должны признавать аналогичные действия других органов, не принявших Кодекс, если правила, принятые этими органами, во всем остальном не противоречат Кодексу.

В соответствии с правом на подачу апелляций, предоставленным статьей 13, любое решение, вынесенное МСК в отношении нарушений антидопинговых правил должно признаваться всеми НФСГ. Все НФСГ должны внести в свои правила процедурные требования, необходимые для применения настоящих антидопинговых правил.

СТАТЬЯ 16. ВКЛЮЧЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ МФ.

Все НФСГ должны соблюдать данные антидопинговые правила. Эти правила должны быть включены в правила каждой НФСГ или на них должна быть прямая ссылка. Все НФСГ должны внести в свои правила процедурные требования, необходимые для применения настоящих антидопинговых правил.

СТАТЬЯ 17. СРОК ДАВНОСТИ.

Против спортсмена и любого другого лица не может предприниматься никаких действий в связи с нарушением антидопинговых правил, перечисленных в данных Правилах, если с момента этого нарушения прошло более восьми (8) лет.

СТАТЬЯ 18. СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ КОДЕКСА ВАДА

Раз в два года МСК будет направлять в ВАДА отчёт о соответствии Кодексу. В случае любого несоответствия Кодексу, МСК будет должен дать объяснения.

СТАТЬЯ 19. ИЗМЕНЕНИЕ И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

- 19.1 Исполнительный комитет МСК может вносить изменения в данные Правила
- 19.2. Кроме случаев, предусмотренных статьёй 19.5, эти Правила должны толковаться как независимый и автономный текст, без отсылок к существующим законам и нормам.
- 19.3. Заголовки, используемые для различных частей и статей Правил, даны исключительно для удобства и не являются неотъемлемой частью содержания Правил и не должны никоим образом влиять своими формулировками на положения Правил, к которым они относятся.
- 19.4. Разделы «Введение», «Приложение 1» и Международные Стандарты ВАДА являются неотъемлемой частью этих антидопинговых правил.
- 19.5. Данные правила были приняты в соответствии с положениями Кодекса и должны интерпретироваться только в соответствии с положениями Кодекса.
- 19.6. Комментарии, сопровождающие положения Кодекса предназначены для лучшего понимания и интерпретации данных антидопинговых Правил.
- 19.7. Эти правила вступили в силу 1 января 2009 и не распространяются на события, имевшие место до этой даты.

СТАТЬЯ 20. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ СПОРТСМЕНОВ И ИНЫХ ЛИЦ.

20.1 Обязанности спортсменов

- 20.1.1. Знать и соблюдать эти правила
- 20.1.2. Быть доступным для сбора проб.
- 20.1.3. Нести ответственность за то, что они едят, пьют и принимают внутрь.
- 20.1.4. Информировать медицинский персонал о том, что они обязуются не использовать запрещённые в спорте субстанции и методы, а также, нести ответственность за то, что полученное лечение не нарушает данных правил.

20.2 Обязанности персонала спортсмена

- 20.2.1. Знать и соблюдать эти правила
- 20.2.2. Принимать участие в программе тестирования спортсмена.
- 20.2.3. Использовать своё влияние на спортсмена в целях соблюдения им антидопинговых правил.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 : ОПРЕДЕЛЕНИЯ

АДАМС [ADAMS – Anti-Doping Administration & Management System]. АДАМС (Система антидопингового администрирования и менеджмента) – это система, предназначенная для управления базой данных, расположенной в Интернете, путем ввода, хранения, распространения данных и составления отчетов, разработанная для оказания помощи учредителям и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законодательства о защите информации

Аннулирование [Disqualification]. См. **Последствия нарушения антидопинговых правил.**

Антидопинговая организация [Anti-Doping Organization]. Подписавшаяся сторона, ответственная за разработку правил, направленных на инициирование, реализацию и действенность любой части процесса допинг-контроля. В частности, антидопинговыми организациями являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, МСК, другие оргкомитеты крупных международных соревнований, которые проводят тестирование на своих соревнованиях, ВАДА, международные федерации и национальные антидопинговые организации.

Атипичный результат [Atypical Finding]. Сообщение из лаборатории или другой структуры, одобренной ВАДА, о результате, который в соответствии с международным стандартом для лабораторий и другими техническим документами, требует дальнейших исследований, прежде чем признать его неблагоприятным результатом анализа.

ВАДА [WADA – World Anti-Doping Agency]. Всемирное антидопинговое агентство.

Внезапный контроль [No Advance Notice]. Допинг-контроль, проводящийся без предварительного уведомления спортсмена, когда спортсмен находится под наблюдением сопровождающего с момента получения уведомления до сдачи пробы.

Внесоревновательное тестирование [Out-of-Competition]. Любой допинг-контроль, который не является соревновательным.

Временное отстранение [Provisional Suspension]. См. **Последствия нарушения антидопинговых правил.**

Допинг-контроль [Doping Control]. Все стадии и процессы, начиная с планирования тестирования и заканчивая окончательным рассмотрением апелляции, включая все стадии и процессы между ними, такие как предоставление информации о местонахождении, сбор и транспортировка проб, лабораторные исследования, запрос на терапевтическое использование, обработка результатов и проведение слушаний.

Дисквалификация [Ineligibility]. См. **Последствия нарушения антидопинговых правил.**

Запрещенный метод [Prohibited Method]. Любой метод, включенный в Запрещенный список.

Запрещенный список [Prohibited List]. Список, устанавливающий перечень запрещенных субстанций и запрещенных методов.

Запрещенная субстанция [Prohibited Substance]. Любая субстанция, приведенная в Запрещенном списке.

Игры [Games]. Зимние и Летние Сурдолимпийские игры

Индивидуальный вид спорта [Individual Sport]. Любой вид спорта, который не является командным.

Использование [Use]. Использование, применение, употребление в пищу, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к запрещенным субстанциям и запрещенным методам.

Кодекс [Code] – Всемирный Антидопинговый Кодекс

Командный вид спорта [Team Sport]. Вид спорта, в котором разрешена замена участников команд во время соревнований.

Комитет по терапевтическому применению [TUE Panel] – как определено в ст. 4.4.4

Конвенция ЮНЕСКО [UNESCO Convention]. Международная Конвенция о борьбе с допингом в спорте, принятая 33-й сессией Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая поправки, принятые государствами-участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте.

Лицо [Person]. Физическое лицо или организация или иной объект.

Маркер [Marker]. Сложная субстанция, группа таких субстанций или биологические параметры, которые свидетельствуют о применении запрещенной субстанции или запрещенного метода.

Международное спортивное событие [International Event]. Спортивное событие, за проведение которого отвечает или на которое назначает технический персонал МСК.

Международный стандарт [International Standard]. Стандарт, принятый ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие международному стандарту (в противоположность другому альтернативному стандарту, установленному порядку или процедуре) должно служить достаточным основанием при определении того, была та или иная процедура, относящаяся к международному стандарту, проведена должным образом. Международные стандарты должны включать в себя любые технические документы, изданные в соответствии с международными стандартами.

Международный стандарт для лабораторий [International Standard for Laboratories]. Стандарт, принятый ВАДА в поддержку Кодекса , касающийся лабораторных анализов.

Международный стандарт для терапевтического использования [International Standard for TUE] Стандарт, принятый ВАДА в поддержку Кодекса , касающийся принципов и мероприятий ТИ.

Международный стандарт для тестирований [International Standard for Testing] Стандарт, принятый ВАДА в поддержку Кодекса , касающийся мероприятий по проведению тестирований.

Метаболит [Metabolite]. Любая субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.

Национальная антидопинговая организация [National Anti-Doping Organization]. Организация, определенная каждой страной в качестве обладающей полномочиями и отвечающей за принятие и реализацию антидопинговых правил, осуществление сбора проб, обработку результатов тестирования, проведения слушаний; все – на национальном уровне. Сюда же относится организация, которая может быть уполномочена рядом стран служить в качестве региональной антидопинговой организации для этих стран. Если это назначение не было сделано компетентными органами государственной власти, то такой структурой должен быть национальный олимпийский комитет или уполномоченная им структура.

Национальное спортивное событие [National Event]. Спортивное событие с участием спортсменов международного и национального уровней, не являющееся международным спортивным событием.

Национальная Федерация (НФ) [National Federation, NF] – национальный или федеральный орган, являющийся членом или признанный Международной федерацией (МФ), как орган, управляющий соответствующим спортом в данной стране или регионе.

Неблагоприятный результат анализа [Adverse Analytical Finding].

Сообщение из лаборатории или другой структуры, признанной ВАДА, что в соответствии с международным стандартом для лабораторий и соответствующими техническими документами в пробе обнаружено присутствие запрещенной субстанции или ее метаболитов или маркеров (включая повышенные количества эндогенных субстанций), или получено доказательство использования запрещенного метода.

Незначительные вина или халатность [No Significant Fault or Negligence].

Предоставление спортсменом фактов, указывающих, что его вина или халатность, рассмотренные с учетом всех обстоятельств и принимая во внимание критерии формулировки «отсутствие вины или халатности», является незначительной в связи с нарушением антидопинговых правил.

Несовершеннолетний [Minor].

Любое лицо, которое не достигло возраста совершеннолетия, в соответствии с законодательством страны проживания.

Обладание [Possession].

Реальное, физическое обладание или доказуемое косвенное обладание (которое имеет место, когда лицо имеет эксклюзивный контроль над запрещенной субстанцией или методом или помещениями, где находится запрещенная субстанция или применяется запрещенный метод); при условии, однако, что если лицо не имеет указанного выше эксклюзивного контроля, косвенное обладание имеет место только тогда, когда лицо знало о наличии запрещенной субстанции или метода и намеревалось установить такой контроль. Нарушением антидопинговых правил на основании только обладания не могут считаться случаи, когда лицо, обладая запрещенной субстанцией или методом, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил, предпримет конкретные шаги с целью показать, что оно не намеревается более обладать и отказалось от предыдущего обладания.

Оргкомитеты крупных международных соревнований [Major Event Organizations].

Континентальные ассоциации национальных олимпийских комитетов и другие международные организации,

объединяющие несколько видов спорта, ответственные за проведение континентальных, региональных и других международных спортивных событий. МСК является такой организацией.

Отсутствие вины или халатности [No Fault or Negligence]. Ситуация, когда устанавливается факт незнания спортсменом и невозможности узнать или заподозрить, даже приняв все возможные меры предосторожности, о том, что он использовал или ему были назначены запрещенная субстанция или запрещенный метод.

Период проведения соревнований [Event Period]. Время между началом и окончанием спортивного события, как оно установлено организацией, его проводящей.

Персонал спортсмена [Athlete Support Personnel]. Любой тренер, педагог, менеджер, агент, технический персонал команды, официальное лицо, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое другое лицо, работающее со спортсменом, оказывающее ему медицинскую помощь или помогающее спортсмену при подготовке и участии в спортивных соревнованиях.

Попытка [Attempt]. Намеренное участие в действиях, являющихся значимым звеном в деятельности, направленной на нарушение антидопинговых правил. Условием того, что нарушение антидопинговых правил не будет считаться таковым только на основании попытки нарушения, будет отказ от участия в попытке до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлеченной в попытку.

Последствия нарушения антидопинговых правил [Consequences of Anti-Doping Rules Violations] (см. также Аннулирование, Временное отстранение, Дисквалификация). Нарушение спортсменом или другим лицом антидопинговых правил могут повлечь за собой одно или более из следующих последствий: а) аннулирование – отмена результатов спортсмена в каком-либо соревновании или спортивном событии с изъятием всех наград, очков и призов; б) дисквалификация – отстранение спортсмена или иного лица на определенный срок от участия в любых соревнованиях, или иной спортивной деятельности,

или отказ в предоставлении финансирования, как это предусмотрено в статье 10.9; в) **временное отстранение** – временное отстранение спортсмена от участия в соревнованиях до вынесения заключительного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со статьей 8 («Право на справедливые слушания»).

Правила [Rules] Антидопинговые правила МСК

Программа независимых наблюдателей [Independent Observer Program]. Группа наблюдателей под эгидой ВАДА, которая наблюдает и может руководить процессом допинг-контроля на конкретных соревнованиях, а также представляет отчет о своих наблюдениях.

Проба [Sample or Specimen]. Любой биологический материал, собираемый с целью проведения допинг-контроля.

Примечание: Иногда делаются заявления, что сбор проб крови противоречит догматам некоторых религиозных или культурных групп. Установлено, что для таких заявлений нет никаких оснований.

Публичное обнародование либо публичный отчет [Publicly Disclose or Publicly Report]. Распространение или распределение информации среди общественности или лиц, за исключением тех из них, которые должны быть уведомленными ранее, согласно статье 15.

Разрешение на терапевтическое использование обратного действия [Retroactive TUE] – как определено в Международном стандарте по ТИ.

Распространение [Trafficking]. Продажа, передача, транспортировка, пересылка, доставка или раздача запрещенных субстанций или запрещенного метода (либо непосредственно, либо через электронные или другие средства) спортсменом, персоналом спортсмена или любым другим лицом, находящимся под юрисдикцией антидопинговой организации, любой третьей стороне. Это определение не должно относиться к действиям добросовестного медицинского персонала, применяющего запрещенные субстанции по медицинским показаниям

для лечения или с другими оправданными целями. Также это определение не должно включать в себя действия с субстанциями, разрешенными для использования во внесоревновательном периоде, если обстоятельства подтверждают, что не было намерения использовать запрещенные субстанции в немедицинских целях и незаконных терапевтических целях.

Регистрируемый пул тестирования [Registered Testing Pool]. Список спортсменов, определяемый каждой конкретной НФСГГ для участия в Играх

CAC [Court of Arbitration for Sport]. Спортивный арбитражный суд.

Слушание по внутренней апелляции [Internal Appeal Hearing] – слушание, проводимое в результате внутренней апелляции (с анализом или без анализа пробы Б)

Соревнование [Competition]. Единичное состязание, матч, игра или единичный атлетический вид. Например, баскетбольный матч или финал забега на 100 метров на Олимпиаде. Для многоэтапных гонок и других спортивных состязаний, где призы разыгрываются ежедневно или с другими промежутками, различия между соревнованием и спортивным событием будут устанавливаться в соответствии с правилами, принятыми в данной международной федерации.

Соревновательный период [In-Competition]. Если не обозначено иначе в правилах международной федерации или другой соответствующей антидопинговой организации, то «соревновательный период» означает отрезок времени, начинающийся за двенадцать часов до соревнований, в котором спортсмену предстоит участвовать, до конца соревнования и процесса сбора проб, относящегося к этому соревнованию.

Спортивное событие [Event]. Серия отдельных соревнований, проводимых как единое целое одной организацией (например, Олимпийские игры, чемпионаты мира FINA – Международной федерации плавания или Панамериканские игры).

Спортсмен [Athlete]. Любое лицо, занимающееся спортом на международном (как это установлено каждой международной федерацией) или национальном уровне (как это установлено каждой национальной антидопинговой организацией, включая не только лиц, входящих в регистрируемый пул тестирования), и любой другой участник соревнования, находящийся под юрисдикцией подписавшей стороны или другой спортивной организации, принявшей Кодекс. Все положения Кодекса, включая, например, тестирование и разрешение на терапевтическое использование, должны применяться к спортсменам международного и национального уровней. Национальные антидопинговые организации могут проводить тестирование и применять антидопинговые правила к спортсменам различных уровней: от участников массовых соревнований до спортсменов высокого уровня, которые в настоящее время не выступают и не будут в ближайшем будущем выступать на национальном уровне. От национальных антидопинговых организаций не требуется, однако, применять все положения Кодекса к таким лицам. Для допинг-контроля спортсменов, не относящихся к международному или национальному уровням, могут быть разработаны специальные национальные правила, не вступающие в противоречие с Кодексом. Таким образом, в стране может быть принято решение проводить тестирование участников массовых соревнований, но не требовать при этом предоставления запросов на терапевтическое использование или информации о местонахождении. Точно так же оргкомитет крупного международного соревнования, в котором участвуют спортсмены уровня ниже, чем международный или национальный, может решить проводить тестирование участников, но не требовать заранее запроса на терапевтическое использование или информацию о местонахождении. Согласно статье 2.8 (Назначение или Попытка назначения) и в целях сбора информации и разработки антидопинговых образовательных программ, любое лицо, принимающее участие в соревнованиях, проводимых под юрисдикцией подписавшей стороны, правительства или другой спортивной организации, принявшей Кодекс, считается спортсменом.

Примечание: данное определение разъясняет, что все спортсмены, выступающие на международном и национальном уровнях, подпадают под действие антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, причем должны быть даны точные определения понятий «соревнования

международного уровня» и «соревнования национального уровня» для внесения этих понятий в антидопинговые правила международных федераций и национальных антидопинговых организаций, соответственно. На национальном уровне антидопинговые правила, разработанные в соответствии с Кодексом, должны применяться, как минимум, ко всем членам национальных команд и ко всем лицам, допущенным к участию в национальных чемпионатах в любом виде спорта. Однако это не означает, что все эти спортсмены должны быть включены в регистрируемый пул тестирования национальной антидопинговой организации. Также это определение позволяет каждой национальной антидопинговой организации, по ее желанию, расширить программу допинг-контроля, включив туда спортсменов, участвующих в соревнованиях более низких уровней. Участники соревнований всех уровней должны иметь преимущество в обеспечении информацией по вопросам борьбы с допингом и антидопинговыми образовательными программами.

Спортсмен международного уровня [International-Level Athlete].

Спортсмен, включенный одной или более международной федерацией в регистрируемый пул тестирования данной федерации.

Тестирование [Testing]. Часть процесса допинг-контроля, включающая в себя план сбора проб, сбор проб, обращение с ними, а также доставку проб в лабораторию.

Терапевтическое использование [Therapeutic Use Exemption (TUE)]
– как определяется ст. 4.4.4

Участник [Participant]. Любой спортсмен или лицо, относящееся к персоналу спортсмена.

Фальсификация [Tampering]. Изменение с незаконными целями и/или незаконным способом; оказание незаконного влияния; незаконное вмешательство; препятствование; введение в заблуждение; мошенничество с целью изменения результатов; препятствование проведению предусмотренных антидопинговой организацией процедур; предоставление антидопинговой организации недостоверной информации.

Целевое тестирование [Target Testing]. Отбор спортсменов для тестирования, когда спортсмены или группы спортсменов отбираются для тестирования случайным образом в специально выбранное время.

Информационное издание

АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА
МЕЖДУНАРОДНОГО СУРДЛИМПИЙСКОГО
КОМИТЕТА

РУСАДА®

Подписано в печать 20.01.2011.

Формат 60x90/16. Бумага офсетная. Печать офсетная.

Усл. печ. л. 3,5. Тираж 115 экз.

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТрансАут

т/ф (495) 960-72-13

www.translitizdat.ru e-mail: translitizdat@mail.ru